



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Sous-station et génératrice C27	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21301-198007/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 21301-19-8007	Date 2018-06-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-035-14911	
File No. - N° de dossier MTC-8-41053 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-10	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lussier, Joël	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc035
Telephone No. - N° de téléphone (514) 708-3582 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
21301-198007-A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC035

Client Ref. No. - N° de réf. du client
21301-198007

File No. - N° du dossier
MTC-8-41053

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 002

Le présent addenda fera partie intégrante des plans et devis émis pour soumissions pour le projet mentionné ci-bas. Les soumissionnaires sont responsables d'inclure tous les ajustements de coûts à leurs soumissions finales.

Toutes les autres clauses et conditions à l'invitation originale demeurent inchangées.

Addenda <i>Addendum</i>	ADME - 01		
Numéro de projet <i>Project Number</i>	KK17-072	Date	2018-06-26
Titre du projet <i>Project Title</i>	CFF – Remplacement Sous-Station Électrique et Génératrice C27 <i>FTC - C27 Electrical Substation and Generator Replacement</i> 600, monte St-François, Laval, Québec.		
Client <i>Client</i>	Service correctionnel Canada <i>Correctional Service Canada</i>		

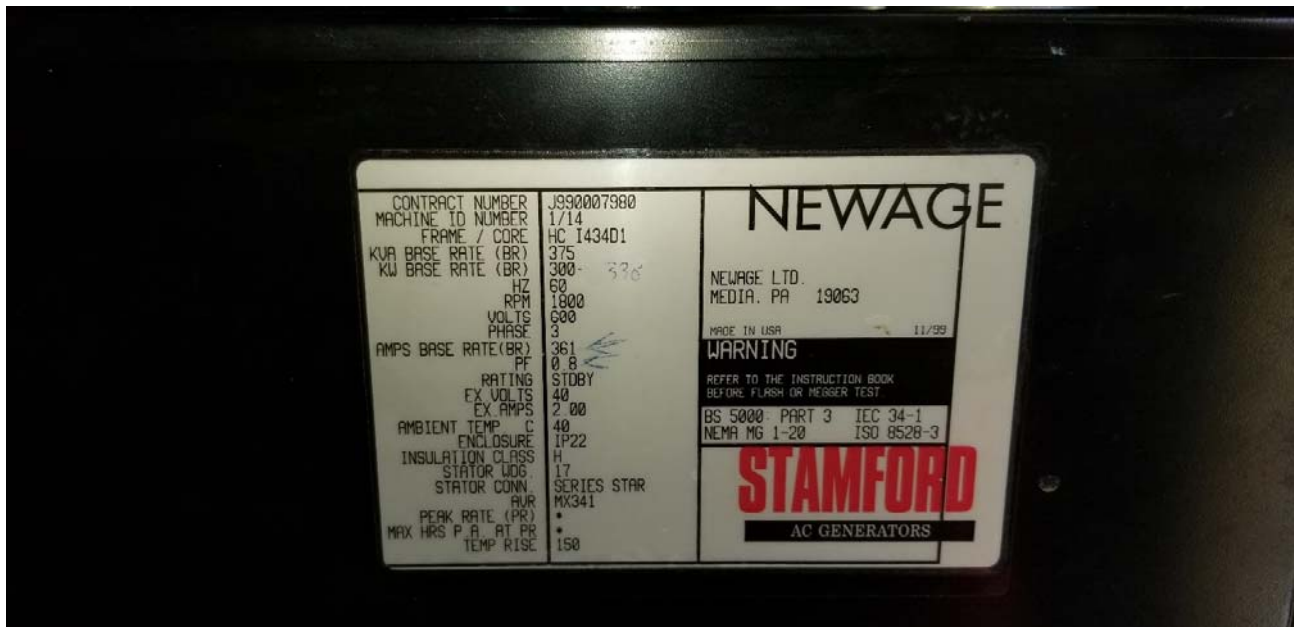
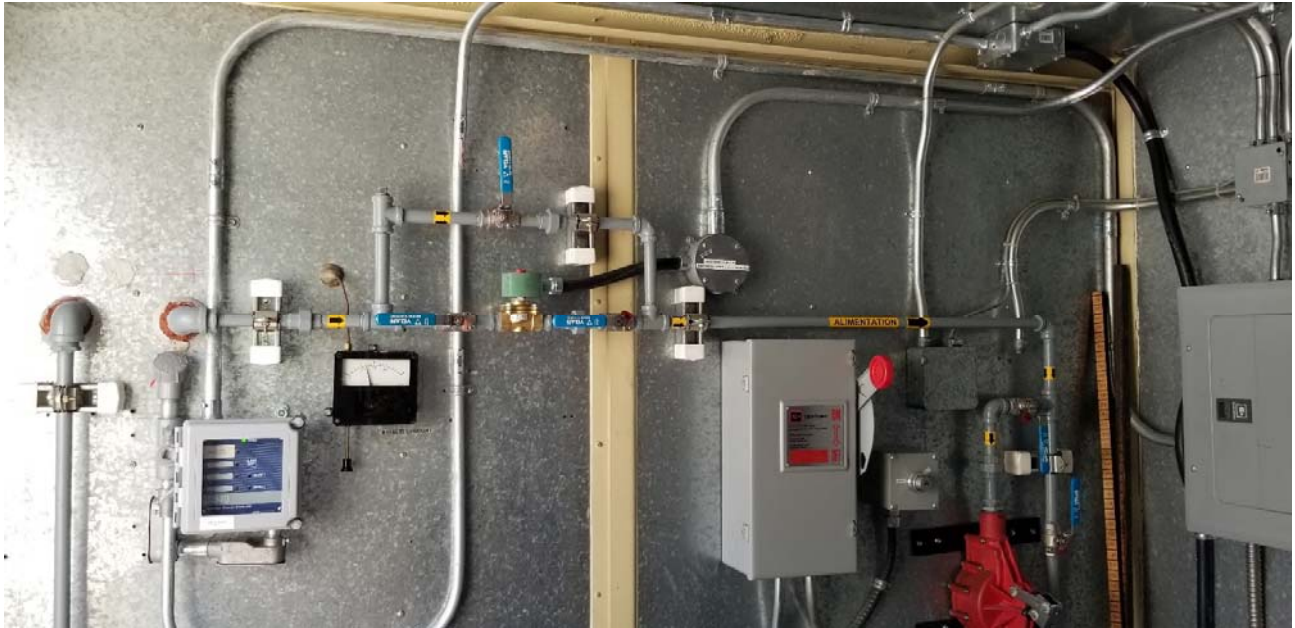
Le présent addenda fera partie intégrante des plans et devis émis pour soumissions pour le projet mentionné ci-haut. Les soumissionnaires sont responsables d'inclure tous les ajustements de coûts à leurs soumissions finales.

The present addendum will be an integral part of the plans and specifications issued for tender for the above-mentioned project. It is the responsibility of the bidders to include all cost adjustments in their final bid.

Générale/General

1. En référence aux plans et devis émis pour soumission (29-03-2018) / In reference to drawings and specifications issued for Tender (29-03-2018)
 - a. Suivant la visite des lieux du 22 juin dernier, vous trouverez ci-joint les photos demandées pour information.
Following the site visit of June 22nd, please find enclosed requested pictures for information.







- b. Voir ci-joint pour information, l'étude portant sur la distribution électrique effectuée par SNC-Lavalin
See enclosed for information, the study from SNC-Lavalin on the electrical distribution.

2. En référence aux plans et devis émis pour soumission (27-02-2017) / In reference to drawings and specifications issued for Tender (27-02-2017)
 - a. Les travaux de construction seront effectués de jour (7h00 à 17h00) et les interruptions et transferts de courant devront se faire après 17h00.
The construction work will be done during the day (7AM to 5PM) and all shutdown and transfers must be done after 17h00.

Électricité/Electrical

1. En référence au plan E001 émis pour soumission (29-03-2018) / In reference to drawing E001 issued for Tender (29-03-2018)
 - a. Ajouter/modifier les éléments suivants :
Add/modify the following items:
 - Prévoir la relocalisation de la batterie d'éclairage d'urgence afin d'accommoder l'installation de la nouvelle armoire de distribution.
Provide the relocation of the emergency lighting battery to accommodate the installation of the new switchboard.
2. En référence au plan E003 émis pour soumission (29-03-2018) / In reference to drawing E003 issued for Tender (29-03-2018)
 - a. Ajouter/modifier les éléments suivants :
Add/modify the following items:
 - Prévoir l'installation de boîtes à bornier, dans le vide technique sous la nouvelle armoire de distribution, pour le prolongement des câbles au lieu d'effectuer des épissures à froid.
Provide the installation of terminal boxes, in the technical space under the new distribution switchboard instead of cold shrink connectors.
3. En référence au plan E005 émis pour soumission (29-03-2018) / In reference to drawing E005 issued for Tender (29-03-2018)
 - a. Ajouter/modifier les éléments suivants :
Add/modify the following items:
 - Remplacer la photo 1-E05 par celle-ci :
Replace the photo 1-E05 by this one:



- Remplacer la photo 2-E05 par celle-ci :

Replace the photo 2-E05 by this one:



- Remplacer la photo 3-E05 par celle-ci :
Replace the photo 3-E05 by this one:



Fin de l'addenda
End of Addendum

Électricité préparée par
Electrical Prepared by



Philippe Emery, T.P.

Envoyée le
Sent On

2018-06-26